

Секция «Лингвистика: Современные лингвистические исследования: фонетика, грамматика, лексика»

Фразеологические единицы: особенности функционирования в политическом дискурсе

Научный руководитель – Резцова Светлана Алексеевна

Холодкова Дарья Александровна

Студент (магистр)

Государственный социально-гуманитарный университет, Коломна, Россия

E-mail: dashaholodkova@mail.ru

Фразеологические единицы: особенности функционирования в политическом дискурсе

Холодкова Д.А.

Студент (магистр)

Государственный социально-гуманитарный университет, факультет иностранных языков, город Коломна, Россия

E-mail: <mailto:dashaholodkova@mail.ru>

Огромное количество исследований посвящено средствам выразительности, которые используются в политическом дискурсе и способствуют воздействию на массовое сознание. Фразеологические единицы занимают особое место среди таких средств выразительности. Они представляют собой уникальное языковое явление, поскольку, с одной стороны, являются языковым средством, обеспечивающим в обществе полноценную коммуникацию, с другой стороны, являются яркими выразителями национально-культурной семантики, отражая стереотипы национально-культурного видения мира: национальную культуру, обычаи, традиции народа, детали быта, исторические события. Иначе говоря, фразеологические обороты обладают как коммуникативной, так и культурологической ценностью.

Штамп, фигура речи, стилистическое средство выразительности, все это подходит для описания такого многогранного понятия как фразеологизм, который, в свою очередь, обладает множеством специфических признаков. Воспроизводимость в речи, устойчивость словосочетания, семантическая транспозиция, а также переосмысление являются основными признаками фразеологической единицы. [1: 230-237]

Одной из важных особенностей фразеологизма является его стилистическая значимость, которая отражается в придании высказыванию экспрессивной окраски. Субъективно-модальный компонент семантики фразеологизма не позволяет ему быть нейтрально окрашенным. Однако, есть некоторые исключения, например, слова со связанным значением, используемые в речи для обозначения признаков явлений непредметного мира. В этом случае утрачивается экспрессивная окраска высказывания и утрачивается его образность.

Термин «фразеологизм» может означать несколько типов словосочетаний, таких как:

- идиомы (to show the white feather - струсить);
- сочетания-фразеосхемы (to show one's teeth 'огрызаться');
- пословицы и поговорки (Don't cross the bridge until you come to it. - Не говори «гоп», пока не перепрыгнешь.).

Характерной особенностью идиом является переосмысление их лексико-грамматического состава, а главной функцией считается целостная номинативная.

Сочетания-фразеосхемы обладают особенностью переосмысления синтаксического строения и определённой части лексического состава. В этом случае, другая часть будет зависеть от контекста.

Пословицы, поговорки, крылатые выражения известных авторов - все это тоже один из типов фразеологизмов.

При изучении фразеологизмов, помимо структурной и семантической сторон этого явления, важно рассматривать его особенность функционирования в конкретном обществе.

В современном политическом дискурсе используются фразеологические обороты, различные по широте распространения в речи. С одной стороны, среди них выделяются единицы, связанные исключительно с политической проблематикой (с политическими событиями, политическими отношениями и вопросами). Например, встреча без галстуков, наводить мосты, холодная война и др. С другой стороны, в современном политическом дискурсе активно используются фразеологизмы, широко распространённые и в других речевых сферах — экономической, социальной, спортивной. Например, брать верх (побеждать), взять на вооружение (использовать в работе), зайти в тупик (оказываться в безвыходном положении) и многие другие.

Таким образом, фразеологические единицы в политическом дискурсе крайне важны, они наполняют речь эмоциями, делают её более эффективной, привлекают внимание, способствуют воздействию на массовое сознание, тем самым делают успешным сам процесс политической коммуникации.

Источники и литература

- 1) 1. Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка: учеб. М.: 1996 - 488 с.